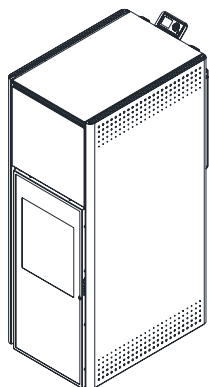
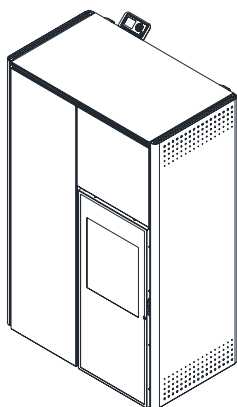


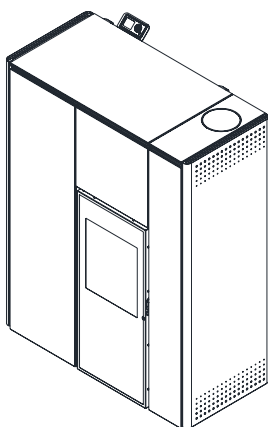
ecoforest



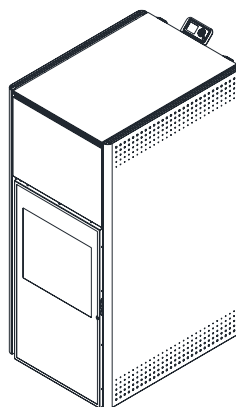
HV
HIDROCOPPER 18



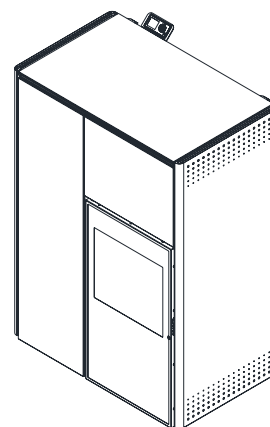
HP
HIDROCOPPER 18 SLIM



HQ
HIDROCOPPER 18 SLIM+



HW
HIDROCOPPER 24



HX
HIDROCOPPER 24 SLIM

ES

MANUAL DE INSTALACIÓN Y MANTENIMIENTO

EN

INSTALLATION AND MAINTENANCE MANUAL

FR

MANUALE D'INSTALLAZIONE E MANUTENZIONE






IT





MANUEL D'INSTALLATION ET MAINTENANCE






PT

MANUAL DE INSTALAÇÃO E MANUTENÇÃO

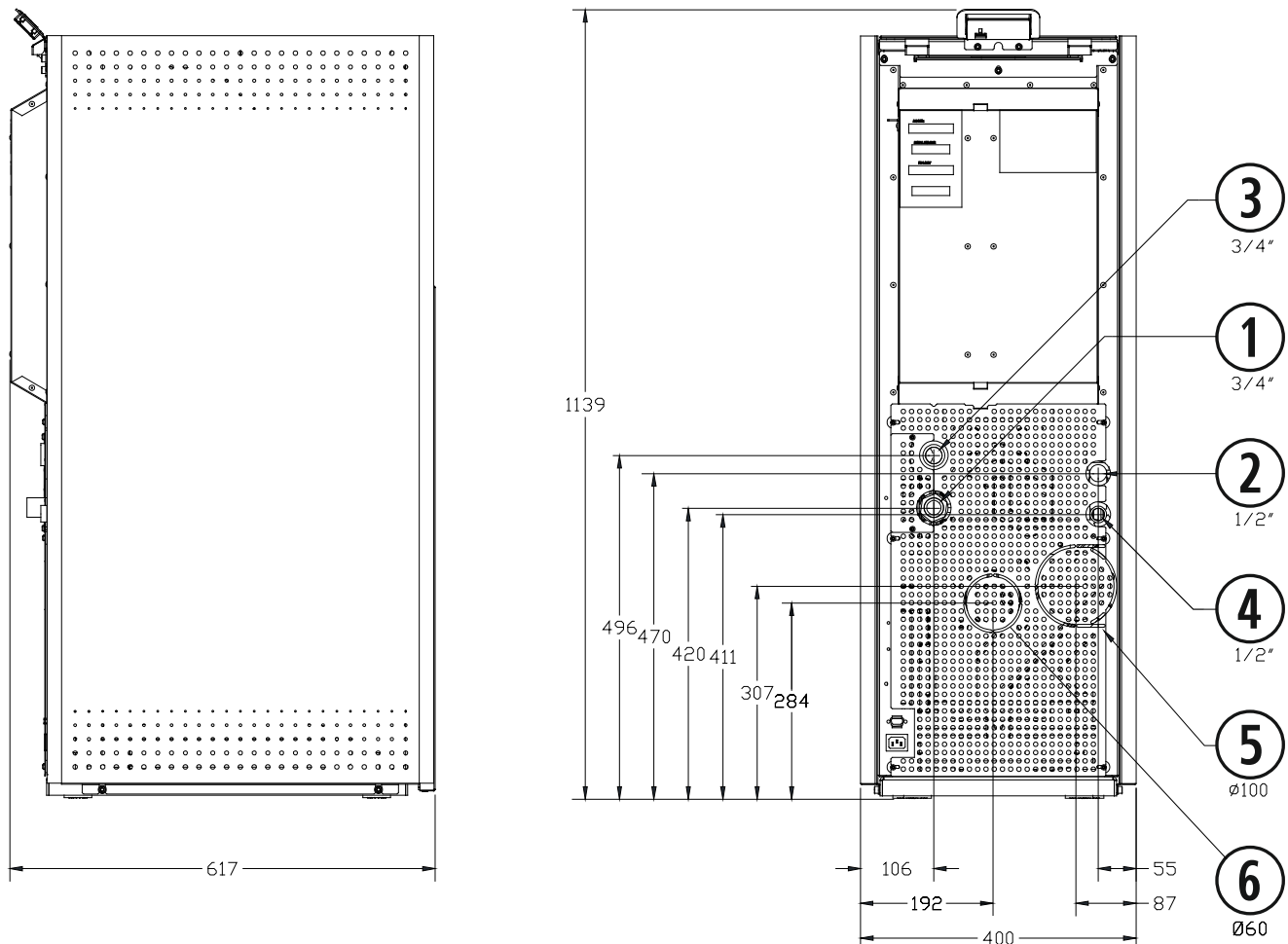


ADVERTENCIAS / WARNINGS / AVERTISSEMENTS / AVVERTENZE / ADVERTÊNCIAS	
	PELIGRO EN GENERAL / GENERAL DANGER / DANGER EN GÉNÉRAL / PERICOLO GENERICO / PERIGO EM GERAL
	RIESGO ELÉCTRICO / ELECTRICAL HAZARD / RISQUE ÉLECTRIQUE / RISCHIO ELETTRICO / RISCO ELÉTRICO
	MATERIAL COMBUSTIBLE / FLAMMABLE MATERIAL / MATÉRIEL INFLAMMABLE / MATERIALE COMBUSTIBILE / MATERIAL COMBUSTÍVEL
	SUPERFICIES CALIENTES / HOT SURFACES / SURFACES CHAUDES / SUPERFICI CALDE / SUPERFÍCIES QUENTES
	AGUA CALIENTE / HOT WATER / EAU CHAUDE / ACQUA CALDA / ÁGUA QUENTE

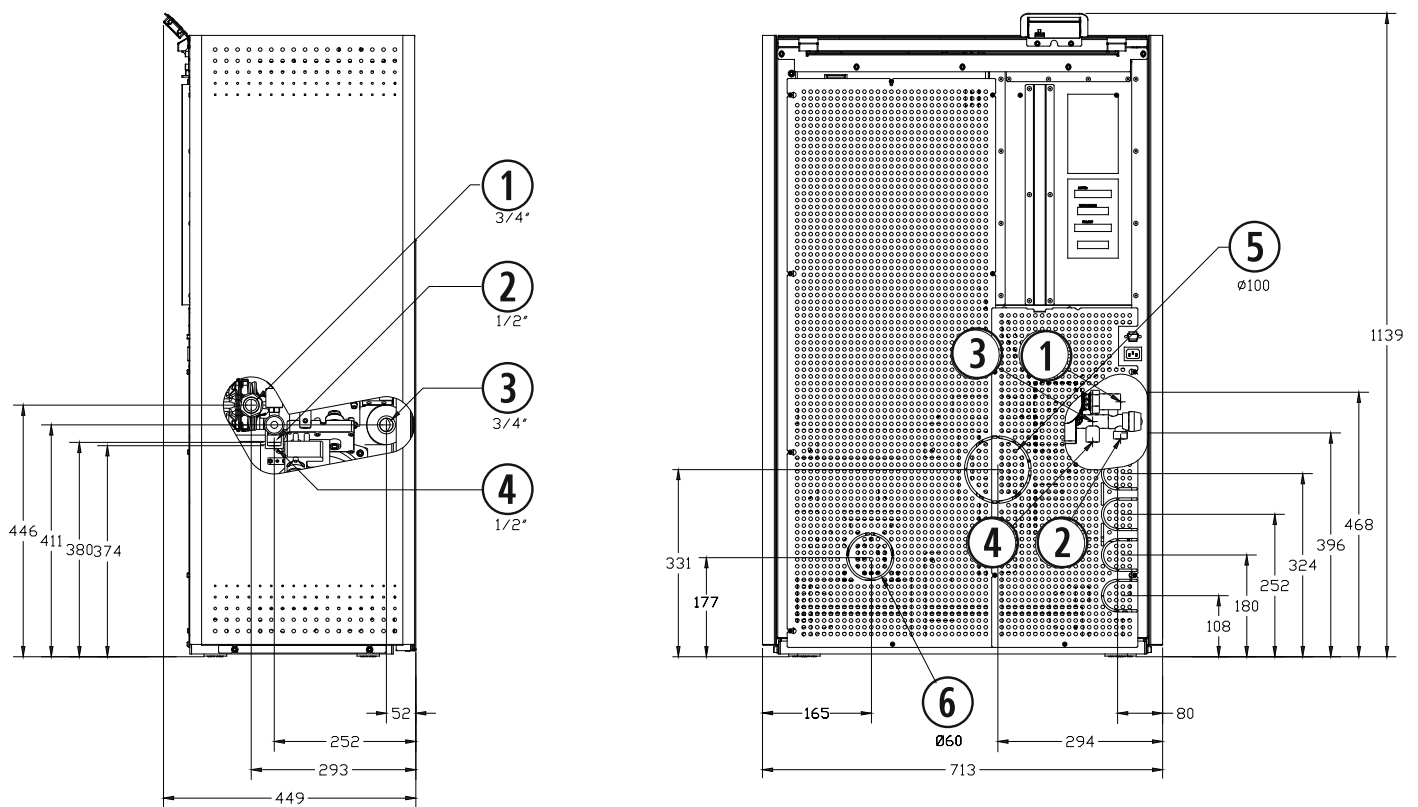
OBLIGACIONES / OBLIGATIONS / OBLIGATIONS / OBBLIGHI / OBRIGAÇÕES	
	LEER MANUALES DE INSTRUCCIONES / READ THE INSTRUCTION MANUAL / LIRE LES MANUELS D'INSTRUCTIONS / LEGGERE I MANUALI DI ISTRUZIONI / LER MANUAIS DE INSTRUÇÕES
	DESCONEXIÓN ELÉCTRICA / ELECTRICAL DISCONNECTION / DÉCONNEXION ÉLECTRIQUE / DISCONNESSIONE ELETTRICA / DESCONEXÃO ELÉTRICA
	USO DE GUANTES / USE OF GLOVES / UTILISATION DE GANTS / USO DI GUANTI / USO DE LUVAS
	PREVENIR RIESGOS DURANTE LA MANIPULACIÓN DE LA CARGA / RISK PREVENTION WHILE HANDLING CARGO / PRÉVENIR DES RISQUES LORS DES OPÉRATIONS DE MANUTENTION / PREVENIRE I RISCHI NELLA MOVIMENTAZIONE DEI CARICHI / PREVENIR RISCOS DURANTE O MANUSEAMENTO DA CARGA

ENCARGADO TAREA Y FRECUENCIA / PERSON IN CHARGE AND FREQUENCY / RESPONSABLE TACHE ET FRÉQUENCE / ADDETTO COMPITO E FREQUENZA / ENCARREGADO TAREFA E FREQUÊNCIA	
	USUARIO / USER / USAGER / UTENTE / USUÁRIO
	TÉCNICO / TECHNICIAN / TECHNICIEN / TECNICO / TÉCNICO
	DIARIA / DAILY / QUOTIDIEN / GIORNALIERO / DIÁRIO
	SEMANAL / WEEKLY / HEBDOMADAIRE / SETTIMANALE / SEMANAL
	ANUAL O CADA 500KG COMBUSTIBLE / ANNUAL OR EVERY 500 KG OF FUEL / ANNUEL OU CHAQUE 500 KG DE COMBUSTIBLE / ANNUALE OD OGNI 500 KG DI COMBUSTIBILE / ANUAL OU A CADA 500KG COMBUSTÍVEL

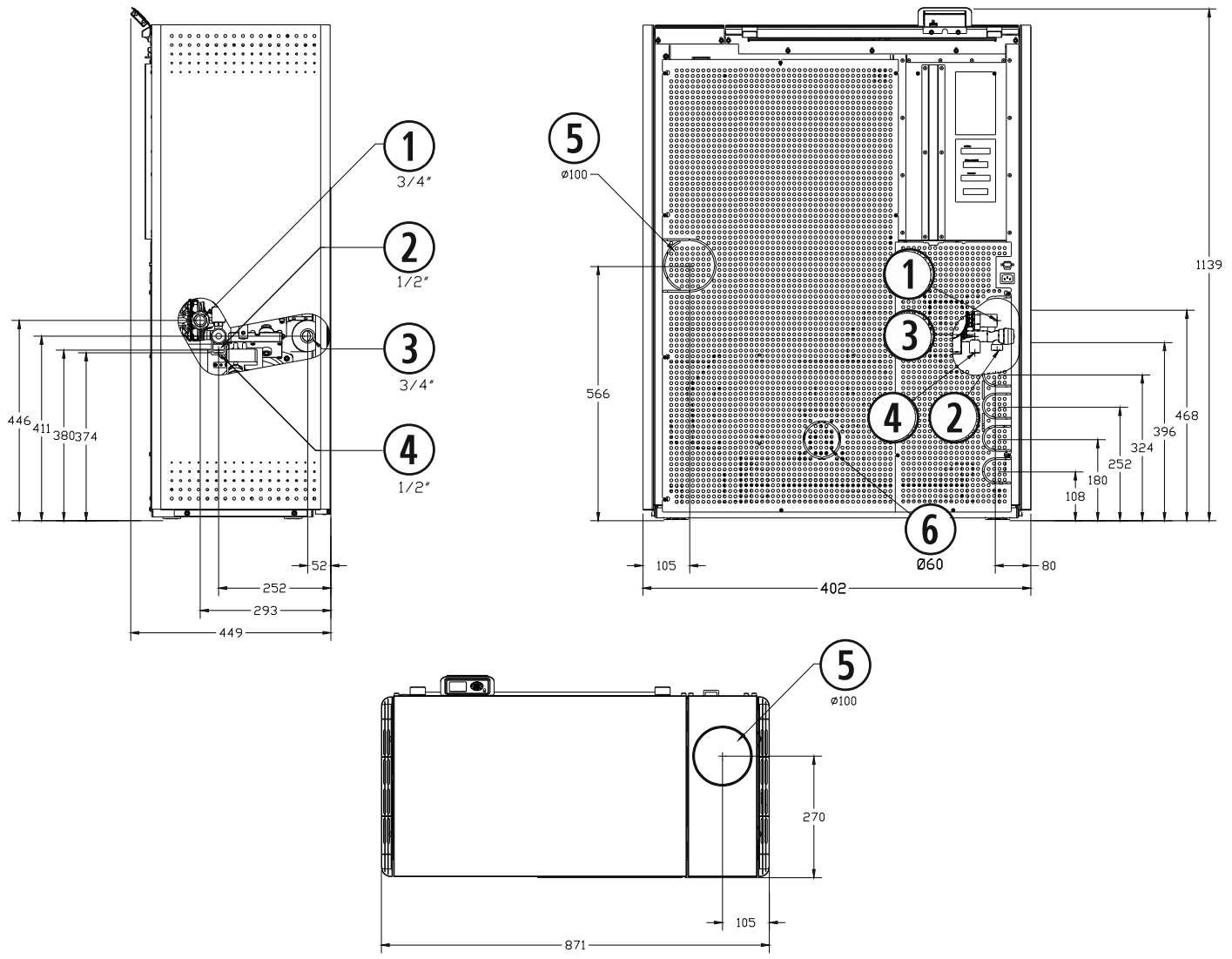
HIDROCOPPER 18 (HV 00-03)



HIDROCOPPER 18 SLIM (HP 00-02)



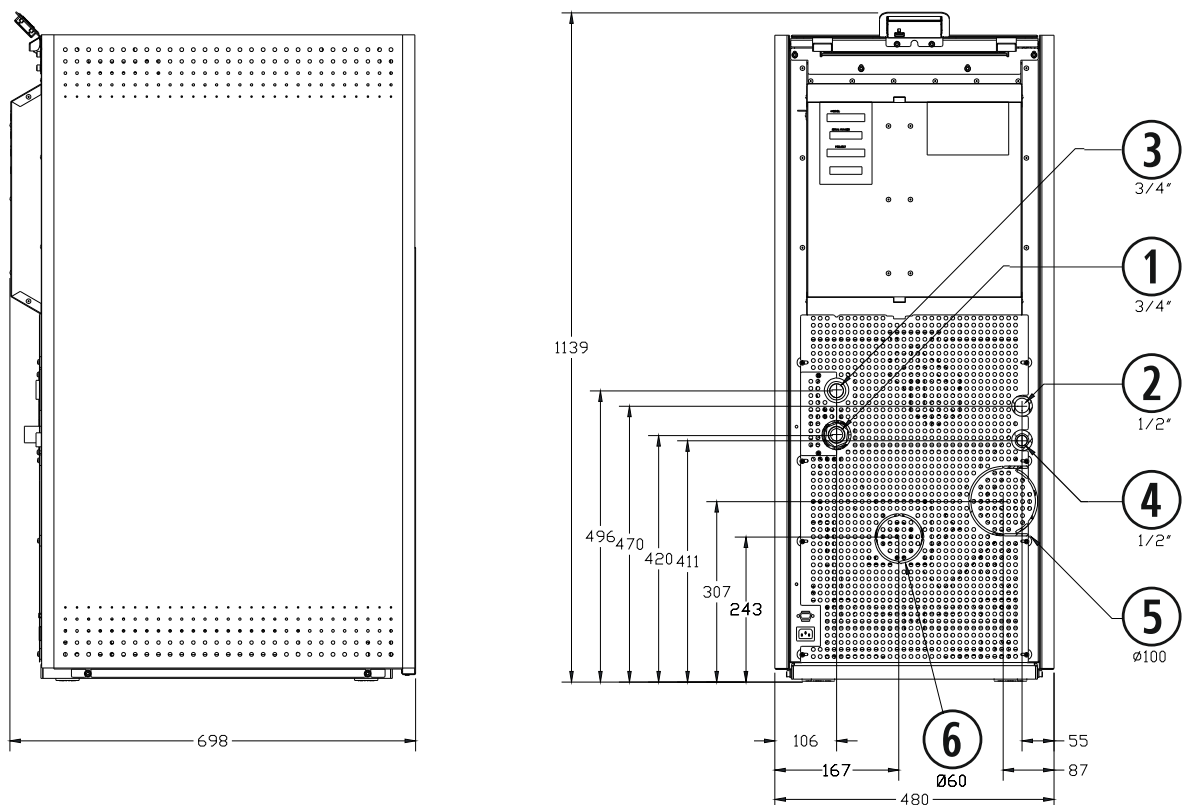
HIDROCOPPER 18 SLIM+ (HQ 00-01)



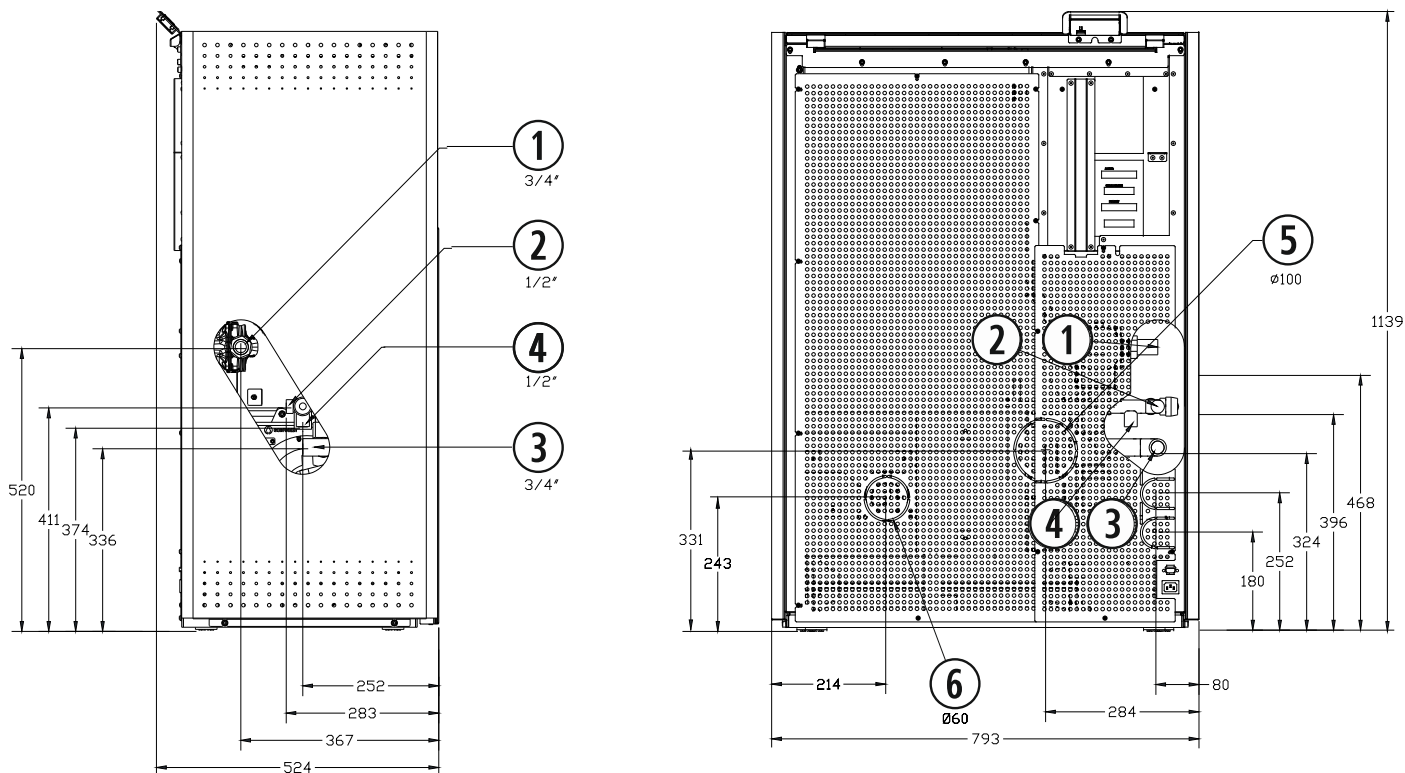
CE

UNE EN 14785

HIDROCOPPER 24 (HW 00-01)



HIDROCOPPER 24 SLIM (HX 00-01)



UNE EN 14785



Read carefully this manual before using the appliance. Only that way, the best performance and maximum safety will be got during its use.



This appliance can be used by children aged from 8 years and above and people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning the use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. **Cleaning and user maintenance** shall not be made by children without any supervision.

NE



The glass door and some other surface areas of the appliance may reach high temperatures.



WARNING: Do not open the door while the appliance is operating.



Pay special attention to pages 2-4 and points 1, 2.20 and 4.



Max. pressure of inlet water: 220 kPa.

Min. pressure of inlet water: 80 kPa.

Recommended water pressure in circuit: 120 kPa.

INDEX

1.- TECHNICAL FEATURES.	Page 30
2.- ADVICE AND RECOMMENDATIONS.	Page 31
3.- FUEL.	Page 32
4.- INSTALLATION.	Page 32
5.- CLEANING AND MAINTENANCE.	Page 40
6.- PROBLEMS AND RECOMMENDATIONS.	Page 44
7.- WARRANTY.	Page 47
8.- ELECTRICAL DRAWING.	Page 117

1. TECHNICAL FEATURES.

			HIDROCOPPER 18			HIDROCOPPER 24	
			HV 00-03	SLIM HP 00-02	SLIM+ HQ 00-01	HW 00-01	SLIM HX 00-01
CONNECTIONS							
①	Heating return – ring female	“	3/4			3/4	
②	Safety valve discharge – thread female	“	1/2			1/2	
③	Heat flow – thread female	“	3/4			3/4	
④	Charge – Discharge – thread female	“	1/2			1/2	
⑤	Gas output	mm	100			100	
⑥	Air entrance	mm	60			60	
AIR ADMISSION							
Maximum air flow admission*		m³/h	202.8			237.4	
Minimum draught recommended		mBar / Pa	10			10	
HYDRAULICS							
Expansion vessel			8 L -10/+100 °C 0,75 Bar 3 Bar máx				
Maximum working pressure		Bar / KPa	2,2 / 220				
Minimum working pressure		Bar / KPa	0,8 / 80				
Recommended working pressure		Bar / KPa	1,2 / 120				
Security discharge pressure		Bar / KPa	3 / 300				
Water volume inside boiler		L					
GENERAL FEATURES							
Weight		Kg	133	154	162	171	--
Capacity of the hopper **		Kg	23	36	36	32	40
Noise at level 9, 3 meters in length and 1.5 meters in height		dB	46			46	
NOMINAL HEAT OUTPUT							
Fuel drop level		1 - 9	9			9	
Nominal heat output		kW	18			23,6	
Efficiency		%	93			92	
Consumption		kg/h	4			5,1	
Approximate autonomy		H	6	6	6	6	8
CO content (with O ₂ levels of 13%)		%	0.02			0,02	
Exhaust mass flow		g/s	47			55	
Average smoke temperature		°C	150			150	
Auxiliary power consumption		W	120			48	
REDUCED HEAT OUTPUT							
Fuel drop level		1 - 9	1			1	
Reduced heat output		kW	9.5			9,5	
Efficiency		%	95			94	
Consumption		kg/h	2			2	
Approximate autonomy		H	12	16	16	16	20
CO content (with O ₂ levels of 13%)		%	0.02			0,02	
Exhaust mass flow		g/s	31			28	
Average smoke temperature		°C	70			90	
Auxiliary power consumption		W	35			26	

* Estimation according to mass flow and gas temperature in nominal power.

**Fuel estimate

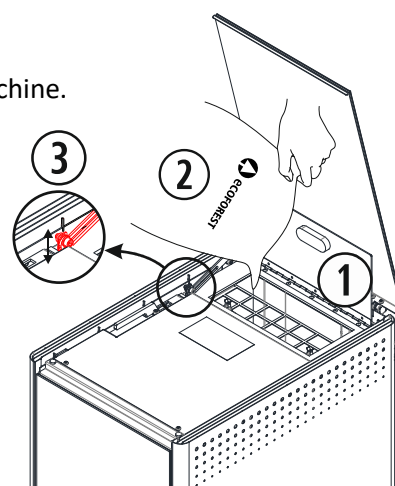
ρ_{ap} ≈ 630 kg/m³

2. ADVICE AND RECOMMENDATIONS.



- 2.1.** All local regulations, including those referring to national and European standards must be met when installing the boiler.
- 2.2.** In order to prevent the risk of accident, a correct installation must be done following the instructions of this manual. Your **ECOFORST** distributor will be available to help you and provide you information related to codes, assembly and installation norms in your area.
- 2.3.** As **ECOFORST** do not have direct control on the installation of your stove, **ECOFORST** do not guarantee it and do not bear the responsibility of any damage that could result from a bad use or a bad installation.
- 2.4.** We carefully recommend the heat calculation to be made by a qualified heating engineer.
- 2.5.** We recommend that a confirmed specialist sets up your pellets stove.
- 2.6.** Maintenance work to be carried out at the end of the season or for every 500 kg of fuel burned, as well as any repairs or equipment modifications, must be performed by authorized personnel.
- 2.7.** The boiler must be installed on floors of sufficient bearing capacity and, if the existing construction does not allow this, the floor must be adapted and made suitable, for example by fitting a load distribution plate.
- 2.8.** Never use petrol, fuel for lanterns, kerosene nor any similar liquid. Keep this kind of fuel away from your boiler.
- 2.9.** Do not try to turn on your boiler if some glass is broken.
- 2.10.** Make sure the glass door of the fireplace is well closed while the boiler is in operation; also check the cleaning hatches (if you have touched them).
- 2.11.** Unauthorized modifications are forbidden. Use only spare parts provided by Ecoforest (see exploded view).
- 2.12.** Do not overload the boiler; continuous heating efforts might cause premature aging and damage paint (it is recommended not to exceed 250°C for gas outlet temperature).
- 2.13.** Do not use the boiler as a burner.
- 2.14.** Consider the configuration of the ANTI-ICING and ANTI-LOCK menus (see user manual). If the stove is not being used over long periods of time and there is a risk of it freezing, empty the device to avoid breakage.
- 2.15.** To prevent possible electrical shocks, only trained personnel should have access to the sides and the back of the boiler.
- 2.16.** The hydraulic circuit must always keep open a dissipation circuit greater than 30% of the total installation.
- 2.17.** It is highly advisable to perform regular checks to assess the quality of the water in the system, especially if more water is being added. If you use a water treatment product, make sure it is compatible with the materials used in the heating installation. To do so, please contact the product's manufacturer.
- 2.18.** In order to refill the stove with fuel, the user must open the hopper lid and empty the contents of the fuel tank carefully, to prevent it from overflowing.
Ensure that the lid is correctly closed after the hopper has been loaded.
In airtight installations, do not open the hopper during operation of the machine.



①	Hopper lid.
②	Fuel.
③	Lock and unlock decorative cover.

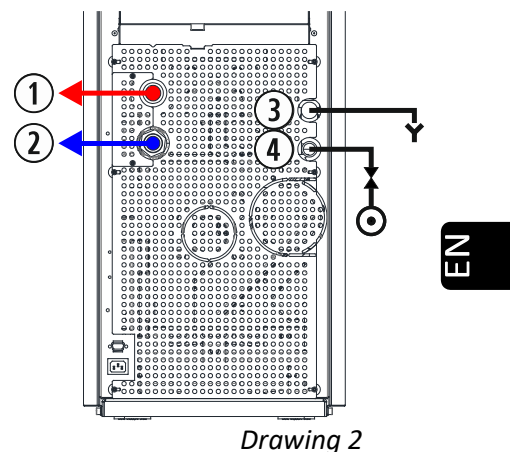


Drawing 1

- 2.19. FIRE IN THE EXHAUST.** To prevent this situation from happening, observe the instructions set forth under section 4 on how to install the gas outlet. What to do:
- The appliance will be turned off due to the excessive temperatures in the exhaust. Do not unplug the stove.
 - Call fire brigade.
 - The stove must be tested by Chimeneý's sweeps after the soot fire, before it is reused.

2.20. The appliance is intended to be permanently connected to water main with a normally closed valve; do not use a hose-set.

①	Heat flow. (See technical features).
②	Heating return. (See technical features).
③	Safety valve discharge. (See technical features).
④	Charge-discharge. (See technical features).
Y	Drain siphon.
	Normally closed valve
	Water main.



2.21. Elimination. The stove or boiler cannot be disposed of with household waste when its useful life is over. Please dispose of the appliance in accordance with the relevant local regulations, in a correct and environmentally friendly way. Put the product at the end of its useful life in the hands of the waste manager authorized by the local authorities for transport to a suitable treatment plant.

3. FUEL.



Your stove is designed to operate with wood pellets; however, it can also work with other biomass fuels (ask your dealer about this). If using a different type of biomass is possible, select it from the fuel selection menu (check user manual). In most cases, the combustion basket is not the same as for wooden pellets.

ECOFORST do not have any control on the quality of the fuel you use. For this reason, **ECOFORST** cannot guarantee the full output of your stove nor the eventual premature aging or eventual damage of the gas outlet. The fuel's minimum requirements are specified below:

	Pellets	Olive pits	Almond shells
Diameter (mm)	6	— —	— —
Length (mm)	5-25	— —	— —
Granulometry (mm)	— —	3 - 4	6 - 8
Calorific value (Kcal/kg)	≥ 4300	≥ 3800	≥ 3700
Ash (% mass)	< 1.5	< 1.5	< 1.5
Humidity (%mass)	< 12	< 12	< 12
Oils	— —	No oil content	— —
Grill and/or specific strangler.	ORIGINAL	SPECIFIC	SPECIFIC

4. INSTALLATION.



The below security distances and assembly diagrams are given for information only as an adaptation shall be made depending on the norms in force regarding gas outlet, power, security minimum distances specific to geographic areas.

Air inlets and water connections will be missed in all drawings as section 4.16 indicates the minimum security distances to be respected for their installation.

ELECTRICAL CONNECTION.

The power socket to which the stove is plugged should meet the following requirements:

- 4.1.** Ground connection must comply with the specific applicable regulations.
- 4.2.** Differential switch with the correct amperage. It must comply with the specific applicable regulations (check technical specifications of the stove).

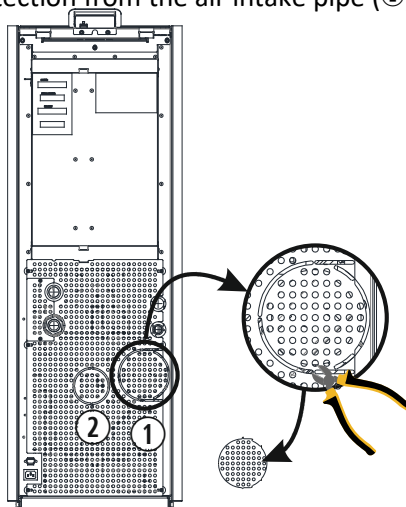
- 4.3.** Single-phase AC of ~230/240V – 50Hz and pure sine wave.
- 4.4.** The plug must only be connected to a socket with the technical characteristics of the plug in question.
- 4.5.** Easily accessible power socket. If the power socket can't be accessed due to the characteristics of the electrical installation, an all-pole disconnection switch must be installed.
- 4.6.** The power cable provided by **ECOFORST** is 1.4m long; you might need a longer one. Always use a cable with ground plug and with an equal or greater section. Make sure the power cable is not placed under the stove or close to hot or sharp surfaces that could damage it.

EN

UNPACKING THE BOILER.

- 4.7.** Remove the packaging and the protective plastic.
- 4.8.** Remove the screws or bolts that fasten the stove to the pallet and remove it.
- 4.9.** If our model has a plastic protection, it must be removed before starting it.
- 4.10.** Remove exhaust blower protection (①).

Airtight installation: Remove protection from the air intake pipe (②).



Drawing 3

MATERIALS REQUIRED FOR INSTALLATION

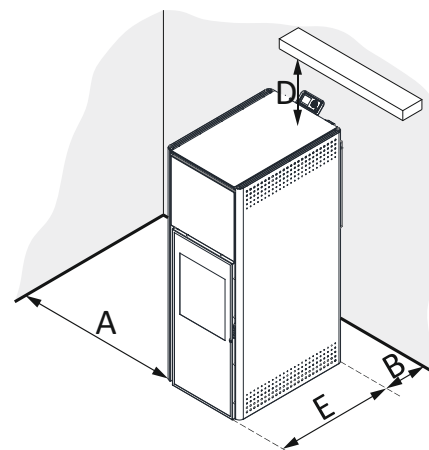
MATERIAL	COMPLIANCE	PARTICULARS
It will be made of a material resistant to the aggressive action of the combustion products, to condensation and to constant temperatures of 300 °C. The material will comply with the local legislation for its application.	OBLIGATORY	•ALL.
Aluminum, galvanized or iron pipe.	PROHIBITED	•ALL.
Insulated double wall pipe.	OBLIGATORY	<ul style="list-style-type: none"> •Proximity to flammable materials. •When crossing a forge or partition. •Outdoor or brick-built chimney installation.
	RECOMMENDABLE	<ul style="list-style-type: none"> •Relative ambient humidity ≥ 60%. •Installation in a public facility. •Potentially accessible to children or people with mental, physical or sensory disabilities.
T with outlet.	OBLIGATORY	•ALL.
Clamp union.	OBLIGATORY	•Install the exhaust spiral and gas outlet pipes, thereby preventing anyone from disassembling or moving the stove or pipe without tools.

Pipe anchors.	OBLIGATORY	• Install the pipe, thereby preventing anyone from disassembling or moving the stove or pipe without tools.
Aluminium belt and silicone of high temperature (300°C).	RECOMMENDABLE	• If the pipe is not equipped with sealing rings
Pressure gauge.	RECOMMENDABLE	• To compare the pressure of the circuit with which the boiler indicates.
Expansion vessel.	OBLIGATORY	• If the stove's expansion tank is not big enough according to specific calculations.
Buffer tank.	RECOMMENDABLE	• Installation of special features such as radiant floor, areas operated by thermostatic valves, other stoves working in the same site, etc. The device must be fitted with a buffer tank for proper regulation.
Electrolytic sleeve.	RECOMMENDABLE	• Depending on the material used for the hydraulic circuit.
Flexible hose for hydraulic connection resistant to constant temperatures of 110 °C	RECOMMENDABLE	• SLIM and SLIM+ models.
Ventillation grills.	OBLIGATORY	• Insert stoves.
"DIFLUX" piping.	OBLIGATORY	• AIRTIGHT INSTALLATION "DIFLUX" mounting.

LOCATION AND SAFETY DISTANCES.

- 4.11.** Do not install the stove in a sleeping room.
- 4.12.** Install a fire protection between the ground and the stove if the floor is a combustible material.
- 4.13.** Security distances should be respected when the stove is installed in spaces where materials around it, be it the construction material itself, the fuel or any other type of materials, are likely to be flammable. Ensuring a better access to the stove for future maintenance or repair work is also worth considering.

A	Lateral wall.	$\geq E$
B	Back of the stove. Minimum separation that allows visualizing the label marking the stove.	$\geq 80 \text{ mm}$
C	1.5 x depth of stove.	See dimensions
D	Shelf.	$\geq 400 \text{ mm}$
E	Depth of stove.	See dimensions



Drawing 4

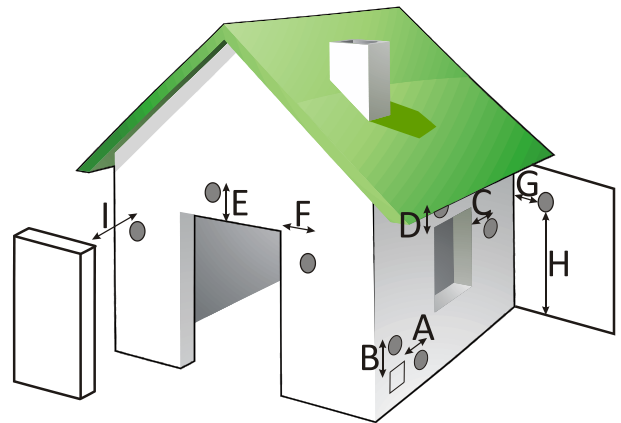
SECURITY NORMS FOR GAS OUTPUT AND AIR INPUT.

- 4.14.** Gas output must be located in a ventilated area, not in closed or half-closed areas e.g. garage, corridor, air space of the house or places where gas may concentrate.
- 4.15.** The external parts of the stove may reach high temperatures that might burn when touching; it is recommended to use a non flammable grid to avoid risk of burn for children and old people. The end of the gas outlet flex should remain higher than the stove's output. **It is mandatory to install at least two metres in length vertically** to create natural current preventing smoke, odors or eventual cut of electric supply.
The horizontal pipe must not be longer than 1 metre; greater lengths mean ash, condensation or corrosion may build up in this area.

Faced with cut of electric supplies and unusual weather conditions (storms, strong winds) it is recommendable to install an uninterruptible power supply (UPS) which we have available as an option. This apparatus only feeds the exhaust vent.

4.16. Distances from doors, Windows, ventilation grids or air input to the house or building:

A	Distance from ventilation grid.	500 mm
B	Distance from ventilation grid.	500 mm
C	Lateral side of a window.	1250 mm
D	Top of a window.	650 mm
E	Top of a door.	650 mm
F	Lateral side of a door.	1250 mm
G	Adjacent wall.	300 mm
H	Height from adjacent wall.	2300 mm
I	Adjacent building.	650 mm



Drawing 5

- 4.17.** The minimum distance from gas outlet to ground shall be minimum 65cm, depending however on the surface. Gas may burn grass, plants, trees located near the gas outlet. In the event that the stove outlet is lower, suitable safety measures should be taken. The outlet pipe should never be below the extractor itself.
- 4.18.** The distance between gas outlet and public pavement shall be minimum 2.20 m. See your local regulations.
- 4.19.** **Never** fix the gas outlet flex in a chimney or a flex already installed which diameter is 4 times as large as the stove's flex ($\varnothing 80$ max. 200cm^2 with flex of $\varnothing 100$ max. 314 cm^2). When installing the stove in higher section the gas outlet must be channeled to the top.
If the tube that was installed previously was used with another type of heating (wood, oil, etc.), you **MUST** clean it thoroughly, to reduce the risk of fire in the gas vent.
- 4.20.** Gas outlet flex cannot be installed in a share pipe such as the pipe of an extractor hood, another stove or heating system.
- 4.21.** If gas outlet installation is wrong, combustion air's homogeneity might be bad which could make the wall of the house or the building dirty, aggregate trash inside the stove and thus be the source of premature degradation of the spare parts and gas outlet pipe.
- 4.22.** The air input pipe should not be drained with the risk of affecting the correct operation of the stove. For this reason, and in order to facilitate fresh air input, it is necessary to set up a ventilation grid **AT NOT LESS** than 50cm both horizontally and vertically from gas output, **see point 4.16.**
Direct air currents shall also be avoided as they might prevent a correct operation of the stove and as a consequence, heat performance.
Ventilation of the room must meet the minimum flow required according to specific regulations and the maximum intake air flow of the machine.
Extraction fans can cause problems when operating in the same room or in the same space as the appliance.
- 4.23.** In any case the design of the chimney termination will impede the free diffusion in the atmosphere of combustion products. A metallic mesh with a gap of 3x3 cm can be placed to avoid the entry of birds or unwanted objects.
- 4.24.** If a testing module is installed to collect combustion gas readings and samples, it must be equipped with hermetic and self-locking sealing.

EXAMPLES OF FLUE INSTALLATIONS.

Although we cannot keep track of or describe every single installation, option, or the local installation regulations corresponding to your area, Ecoforest guarantees that the installations suggested below will enable your stove to function properly, and to conform to minimum personal and material safety measures.

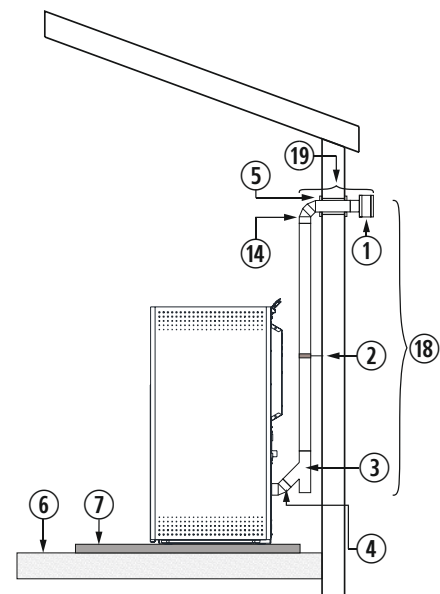
If you are installing your stove in a building, in addition to respect local regulations on gas flues, you should consult with the residents' association to avoid future problems.

Please read the entire manual carefully, especially the chapter on installation to ensure your stove operates properly and at full power.

If the total pipe length exceeds 8m, it is recommended to increase one measure, being able to make the whole assembly in the same diameter from the connection of the stove or increase section from 4 m.

4.25. The installation shown below is the most common. Please bear in mind that if the gas flue pipe located on the outside of the dwelling is in an area where people pass by, insulated tube must be used.

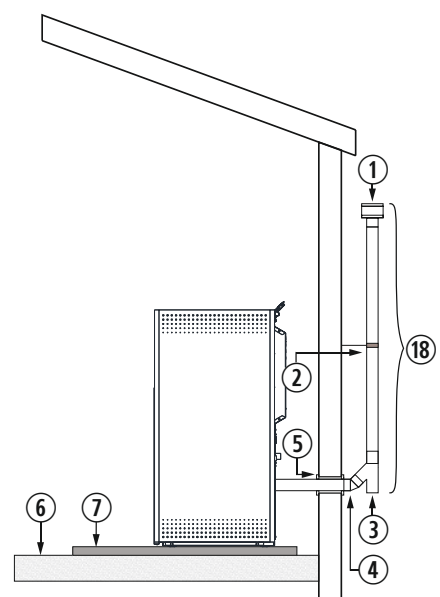
①	Windbreak.
②	Stainless steel hose clamp.
③	T of 135° with outlet.
⑤	Insulator.
⑥	Wooden ground.
⑦	Non flammable floor protection.
⑱	Distance equal to or less than 2 metres.



Drawing 6

4.26. If for aesthetic, safety or municipal regulations we cannot install the stove as described above, we can always install the pipe on the inside of the dwelling, paying special attention to the areas where the pipe touches structures, and the minimum vertical and maximum horizontal lengths.

①	Windbreak.
②	Stainless steel hose clamp.
③	T of 90° with outlet.
⑤	Insulator.
⑥	Wooden ground.
⑦	Non flammable floor protection.
⑭	Elbow of 135°.
⑱	Distance equal to or over 2 metres.
⑲	MAXIMUM 1 metre.

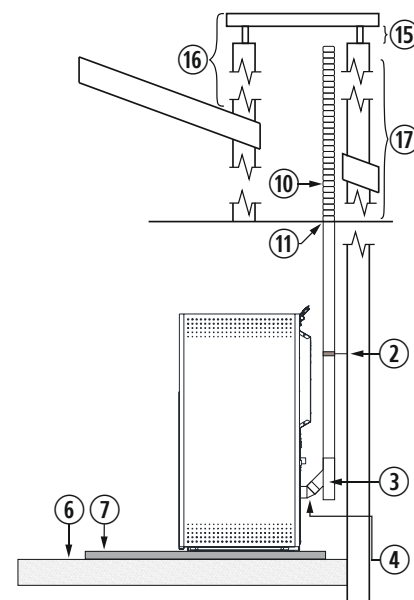


Drawing 7

4.27. When fitting stoves in brickwork chimneys a perfect seal between the flexible and the rigid pipe must be achieved. Similarly, the insulation to be placed at the contact areas between the pipe and possibly inflammable zones must be taken into account. The tube end may be left inside the chimney itself, taking into account its opening.

Once installation is complete, we must seal the chimney from the inside of the house.

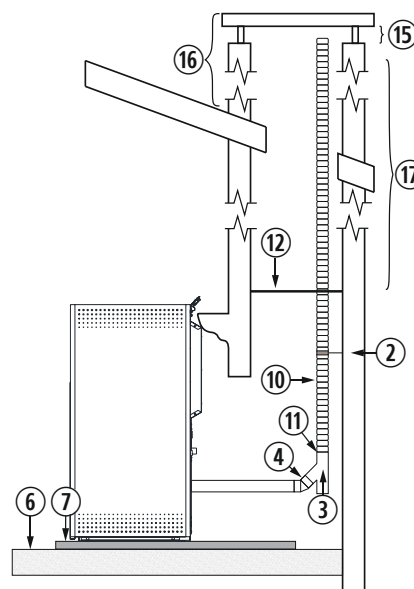
②	Stainless steel hose clamp.
③	T of 135° with outlet.
⑥	Wooden ground.
⑦	Non flammable floor protection.
⑩	Isolated stainless steel flexible tube.
⑪	Rigid flexible pole adapter.
⑮	Minimum 200mm.
⑯	It must exceed roof height by 1 metre.
⑰	If the tube over 8 m in length, the next larger size will be used.



Drawing 8

4.28. Installing a fitted stove in a brickwork chimney can be done using flexible piping in its entirety, as indicated in *drawing 9*. We must take special care when sealing the chimney and gas venting to avoid gas blowing back during storms.

②	Stainless steel hose clamp.
③	T of 135° with outlet.
⑥	Wooden ground.
⑦	Non flammable floor protection.
⑩	Stainless steel flexible tube.
⑪	Rigid flexible pole adapter.
⑫	Anti blow-back seal.
⑮	Minimum 200mm.
⑯	It must exceed roof height by 1 metre.
⑰	If the tube over 8 m in length, the next larger size will be used.



Drawing 9

When installing a flexible tube for gas outlet be careful that this is not in contact or close to the circuit board or combustible material.

TOP GAS OUTLET HIDROCOPPER 18 SLIM+

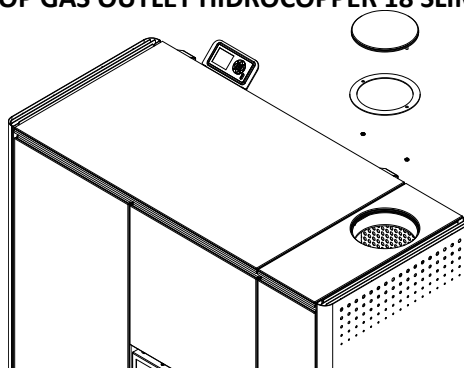


Figura 10

EXAMPLES OF AIRTIGHT INSTALLATION.



Reduction of the air intake pipe section and gas output section is strictly forbidden.



Ignore section 4.22 in case of airtight installation.



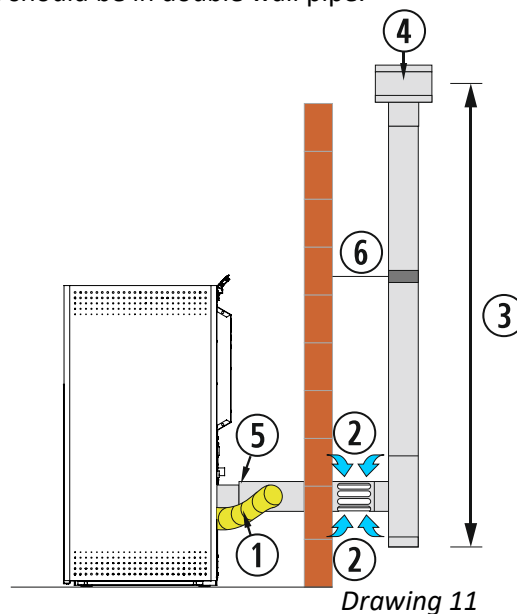
It must be installed in a room with positive atmospheric pressure (minimum 5 pascals). Never make it work in depression (airtight rooms or without the due air renovations).

Please note below two kinds of airtight installations:

4.29. "DIFLUX" piping.

The gas outlet and the combustion air inlet are connected to the concentric "Diflux" tube. After the air intake you will find immediately on the outside, the rest of pipe sections should be in double wall pipe.

①	Air intake pipe.
②	Combustion air intake.
③	Gas output >2m. Double wall pipe in the outside.
④	Windbreak.
⑤	Connection of stove to combustion gas outlet.
⑥	Stainless steel hose clamp.



Drawing 11

For these installations it is highly advised to modify the depression offset, according to the number of pipe sections installed. See the following chart:

Gas outlet pipe sections	Offset adjustment "Depression" (PA)*
≤ 3m	+ 5.0
4m	+ 8.0
> 4m	+8.0 ≥ Adjustment ≤ +14.0



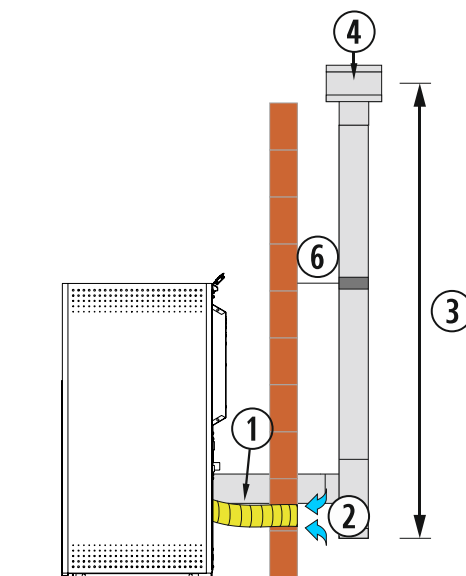
Gas temperature	27.9 °C	NTC temp. Probe	23.9 °C
Extractor Speed	0.0 %	Room temperature	31.2 °C
Air-inlet Dep.	0.0 Pa	Pump speed	0.0%
Status	0	First level aire depression	100.0Pa
Control mode	P	Power level	0
Pellets time ON	0.0s	Pellets time OFF	0.0s
Ignition resistance	0	Model	Vn2016
Alarm message	N	Fuel	Pellets
Inlet Temperature	21.2 °C	Water pressure	1.2 bar
Offset	Startup	Nominal	
Extractor	0.0	0.0	%
Depression	0.0	0.0	Pa
Pellets time ON	0.0	0.0	s
Pellets time OFF	0.0	0.0	s
Wait Heat exchanger cleaning	0		min
Wait ashes cleaning	0		min
Starting power level	5		
Change offset		Cleaning	

Drawing 12

* Check modification over the offset with the stove working on level 1 and 9 during 1 hour, controllong the right combustion of the stove (no smoke, no deppressure excess, etc).

4.30. Air inlet connected directly to the outside.

①	Air intake tube.
②	Combustion air intake from the outside.
③	Gas output >2m.
④	Windbreak.
⑥	Stainless steel hose clamp.

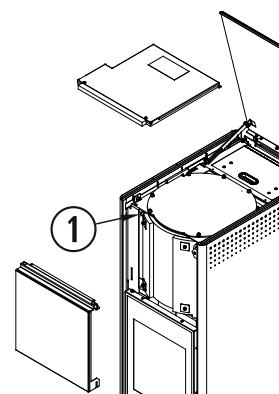


Drawing 13

It is highly recommended to place a grid in the intake pipe to allow the free air circulation and avoid the entrance of unwanted objects or little animals like birds.

HEATING SYSTEM DRAINING (VERY IMPORTANT).

①	Purger.
---	---------

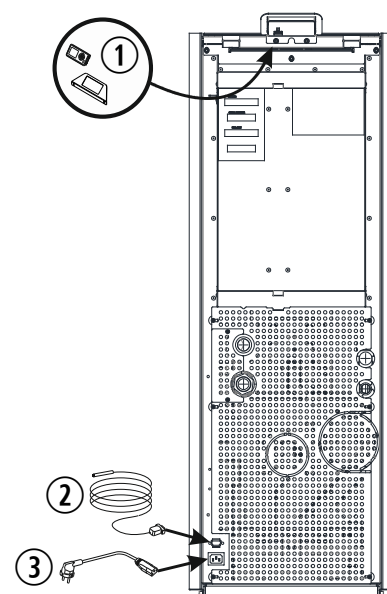


Drawing 14

POWER CABLE, ROOM SENSOR AND WiFi ANTENNA CONNECTION.

An *Ecoforest* box is placed inside the fireplace. It contains the user manual, the installation and maintenance manual, a keyboard and keyboard support, a WiFi antenna, a power cable, a room sensor and a cleaning brush. The keyboard must be mounted with its holder.

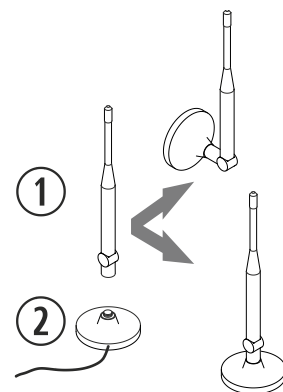
①	Keyboard and keyboard support.
②	Room probe.
③	Power cable.



Drawing 15

Screw the WiFi antenna to the docking station. This magnet base must be stuck to the back of the boiler. Once assembled, the unit has to remain in a vertical position.

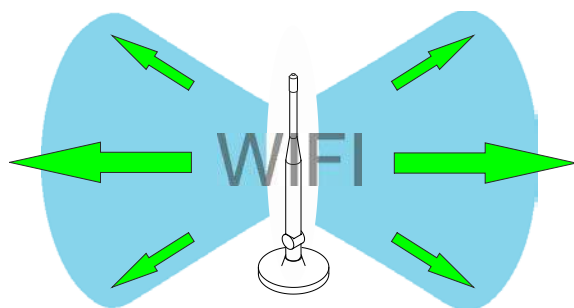
①	Antenna.
②	Magnet connection base.



EN

Drawing 16

Place the magnet connection base with the antenna where appropriate. When possible, avoid the presence of metal sheets around the antenna as the WiFi signal might be distorted.



WiFi upper view.



WiFi plan view with no metal objects around.

5. CLEANING AND MAINTENANCE.

To ensure the correct operation of your boiler, the following Cleaning and maintenance operations are necessary at the indicated frequency. The boiler must always be cold.

The deterioration of the boiler parts by a lack of cleaning involves the loss of the two-year warranty offered by **ECOFORST** (see warranty section).

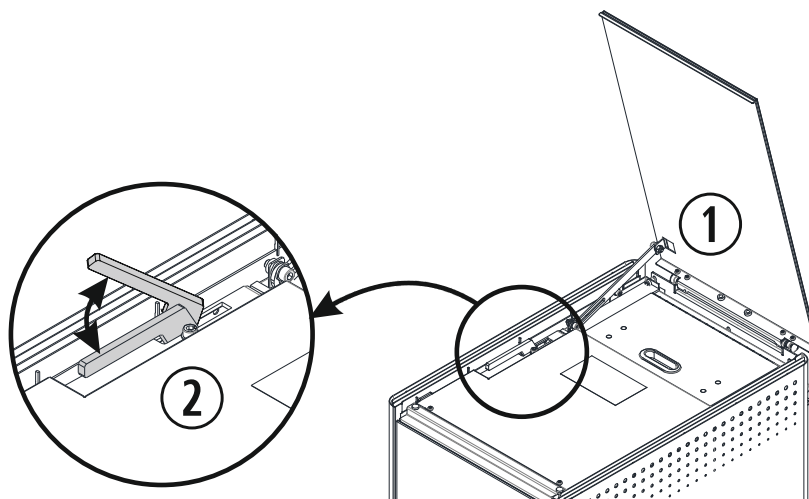
DAILY CLEANING WHEN THE BOILER IS COLD.



5.1. Heat Exchanger.

Activate the cleaning lever several times. This shall be done while the glass door closed in order to reach the ash inside the boiler. This shall be done **every day** when the boiler is cold.

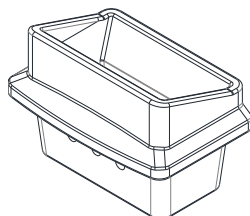
①	Top.
②	Cleaning lever.



Drawing 17

5.2. Burning pot.

Clean the burning pot, check its holes and vacuum the burning pot holder. After cleaning, replace the burning pot correctly.



Drawing 18

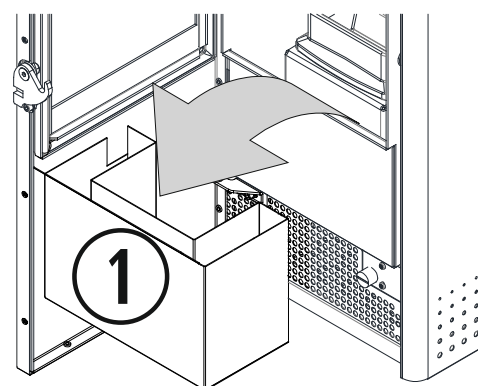
5.3. Fireplace door.

Clean the glass with a towel, using a liquid for glass cleaning, always when cold.

WEEKLY MAINTENANCE.**5.4. Ash box.**

Empty the ashtray box and Hoover its location.

①	Ash box.
---	----------



Drawing 19

IMPORTANT: If the boiler is operating while full of ash or residues, that might stretch the burn pot and its support, the ashtray basket and even the burn pot, being the cause of bad operation or possible breakdown.

MAINTENANCE AT END OF SEASON OR EVERY 500 KG OF FUEL.

This is necessary to ensure correct operation and maintain the stove's life duration. When winter ends, contact your provider (if he did not contact you) and meet to carry out this maintenance; the following shall be done (the stove must always be disconnected from power):

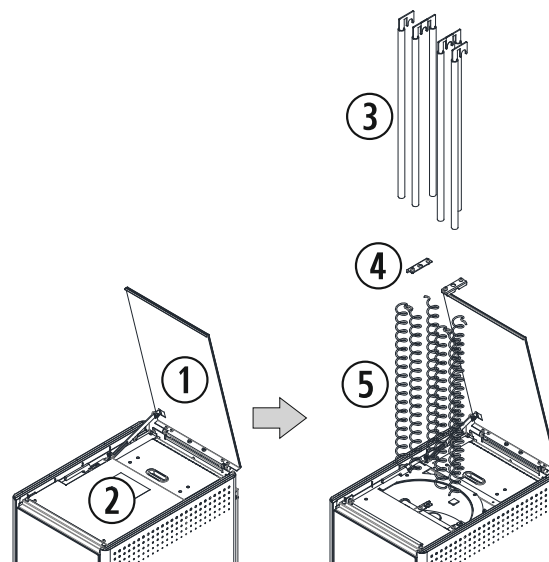
5.5. Review of daily and weekly maintenance points.

5.6. **Cleaning of the heat exchanger. CAUTION! THE BOILER MUST BE UNPLUGGED BEFORE THIS OPERATION (very important).**

To access the exchanger, we have to open the lining's top cover and the cover of the exchanger. Once we have gained access from the top, we can remove the turbulator.

Pendulums and springs tend to wear, Ecoforest guarantees correct operation and with a minimum loss of power with wear of up to 50% of their length.

①	Top cover.
②	Exchanger cover.
③	Cylinder of the turbulator.
④	Positioner.
⑤	Helical coupler of the turbulator.

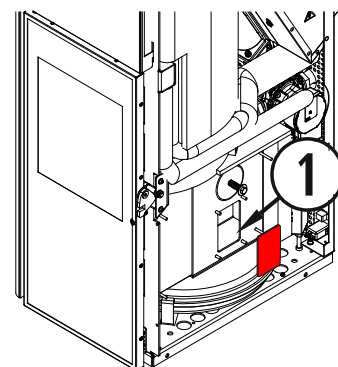


Drawing 20

5.7. **Cleaning outlet.**

You access to the cleaning outlet, which must be thoroughly cleaned, just like the collector of gas outlet, since its proper operation will depend on a correct cleaning.

①	Cleaning outlet.
---	------------------



Drawing 21

It is recommendable to calculate the frequency with which you clean the outlet cleaning considering the hours of operation, thus avoiding ash saturation.

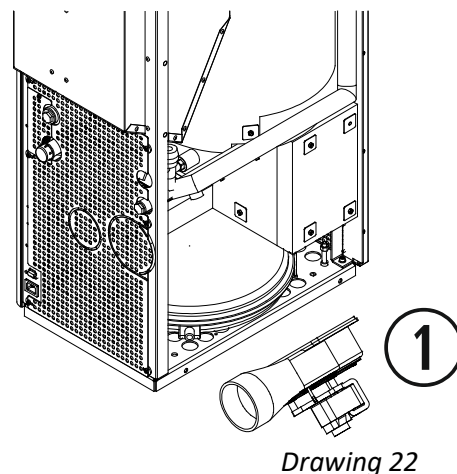
Once you clean the walls of the stove, you must be sure that the cleaning outlet is securely closed, since the proper operation of the stove depends on this cleaning.

5.8. **Cleaning of the gas outlet circuit. Always with the boiler disconnected. (Very important).**

For an optimal cleaning of the extractor's collector, it is recommended to dismantle the extractor itself in order to have full access to this zone for a better cleaning. Once the extractor is dismantled, clean it with a dry brush and be careful with the turbine and structure.

When reassembling the exhaust it is **COMPULSORY** to replace the exhaust joint with a new one as you run the risk of gas entering in our home.

- | | |
|---|-----------------------|
| ① | Gas outlet extractor. |
|---|-----------------------|



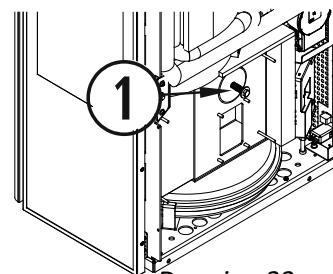
Drawing 22

5.9. Dismantling and cleaning of gas outlet pipes.

When mounting the gas outlet pipeline, make sure it is well assembled, preferably sealed with silicone. If the pipe has sealing joints, you must verify its good condition and replace it if necessary.

- 5.10. Lubrication of the screw and spring of the gas security valve. It is placed in the right side of the boiler, just above the cleaning outlet.

- | | |
|---|--------------------|
| ① | Lubrication point. |
|---|--------------------|



Drawing 23

- 5.11. Empty the hopper to take remaining pellets out to avoid pellets absorb humidity.

5.12. Review the fireplace door joints.

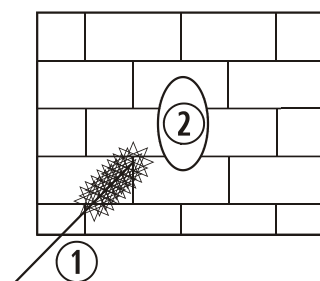
Review in detail any imperfections which may cause an air inlet. Replace them if necessary.

- 5.13. Cleaning of dirt which may be accumulated on the inside of the boiler (lower part, components, etc.). You can access to it by the rear of thereof.

5.14. Cleaning of the pellets drop tube.

Use the brush provided by **ECOFORST** to remove the dust until the end of the tube.

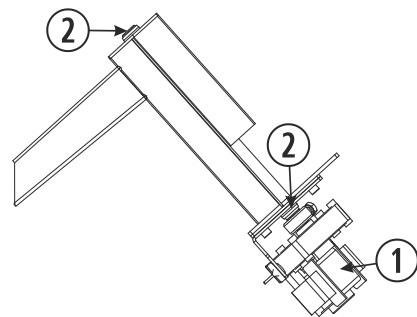
- | | |
|---|-----------------------|
| ① | Cleaning brush. |
| ② | Pipe of pellets fall. |



Drawing 24

- 5.15. Lubrication of the brass tips of the endless shaft's upper and lower parts with lubricant oil; a small quantity is enough for all the season. This operation is **ONLY** recommended in case of noisy. You get access to the lower tip from inside the hopper, you will see it clearly after removing all pellets. In order to reach the upper tip, you have to dismantle the endless screw from the back side of the boiler; this shall be necessary only in case of noise as it has been lubricated at manufacturing, with a high quality lubricant sufficient for many years.

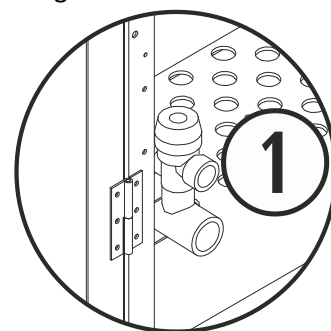
①	Reducing motor of endless.
②	Brass fitting and lubrication point.



Drawing 25

- 5.16.** To ensure the proper operation of the safety valve, it must be discharged at the end of each season or once a year. To manipulate the valve, the rear grille should be removed from the boiler. Once you have access, turn the thread counterclockwise until the plunger activates the discharge and return it to its initial position.
Warning: The discharge valve must be connected to a drain trap and the water passage must be visible.

①	Security valve.
---	-----------------



Drawing 26

IMPORTANT: After cleaning or fixing, make sure the boiler operates correctly. Once you turn the boiler off or during the seasons when you do not use it, disconnect the stove to avoid electronic damages.

CHECKING AT BEGINNING OF SEASON.

- 5.17.** Purge the system, as explained in point 4.
- 5.18.** Controlling the combustion air inlet and gas outlet; make sure nothing prevents normal circulation (e.g. bird nests).
- 5.19.** It is recommended to clean the back side of the stove that you reach through the back grids or lateral doors, in order to take eventual dust away that might have stacked during summer time.

6. PROBLEMS AND RECOMMENDATIONS.

WHAT NOT TO DO.

- 6.1.** Do not turn the boiler on and off successively because this might damage the electronic components and motors ~230/240V - 50Hz.
- 6.2.** Do not touch the boiler while your hands are wet. Though the boiler is equipped with ground plug, it remains an electric machine that could cause electric discharge if handled incorrectly. A qualified technician only shall resolve the eventual problems.
- 6.3.** Do not remove any screw of the zones exposed to high temperature before they have been lubricated properly with lubrication oil.

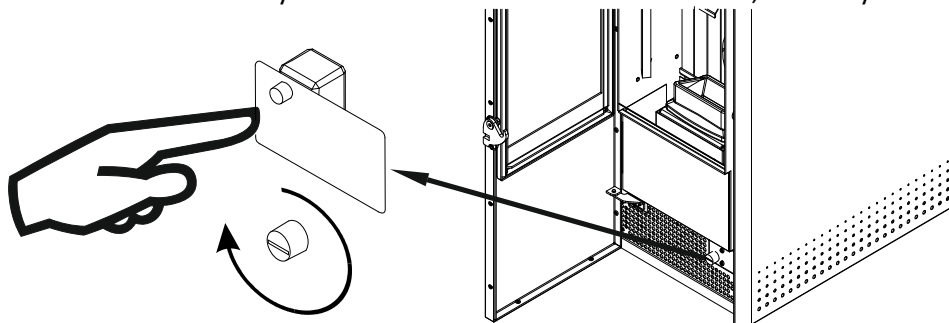
WHAT DO TO IF...

THE BOILER REMAINS OUT OF POWER:

- 6.4.** Make sure the boiler is connected and the plug is leading power.
- 6.5.** Make sure the cable is not damage or cut.
While the boiler is disconnected, dismantle the right door of the boiler and check if any lead of the C.P.U. is slack.
- 6.6.** Check the C.P.U. pilot. If it is OFF, check also the fuse on the C.P.U.

PELLETS DO NOT FALL AND THE BOILER DOES NOT TURN ON:

- 6.7.** Check if there are pellets in the hopper.
- 6.8.** Make sure the glass door is closed.
- 6.9.** Make sure the gas outlet tube is not obstructed by anything (e.g. bird nest, plastic, etc.).
- 6.10.** Make sure the exhaust motor works, because if it does not work fuel will not fall.
- 6.11.** *With the boiler unplugged*, check that the safety thermostat is located inside the boiler, opening the fireplace door. To activate it, you must unscrew the cap and press the button if necessary. If the thermostat is activated you will hear a “click”. If the safety thermostat had been activated before, consult your dealer.



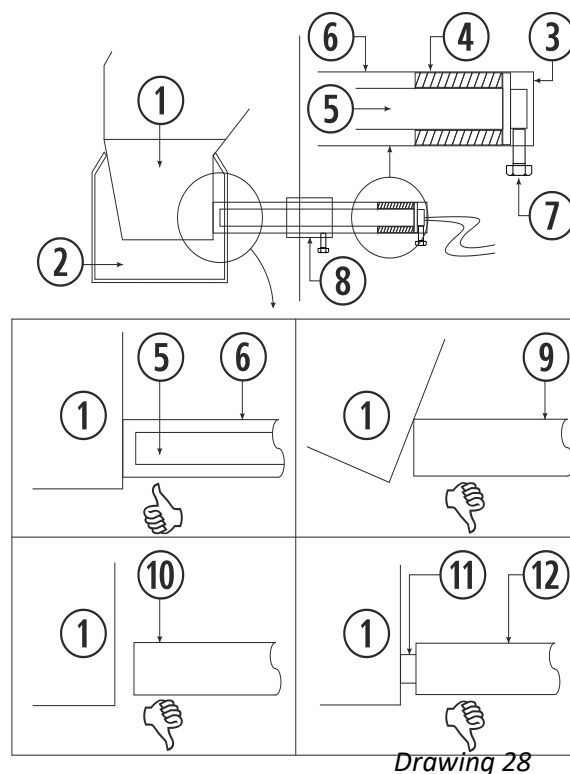
Drawing 27

- 6.12.** If the reducer motor receives current and rotate slower than usually, it may have something blocked such as a screw, a piece of wood, etc. To solve this problem, you must empty the hopper and, even if necessary, to remove the auger screen.
- 6.13.** If when the reducer motor rotates makes a noisy is due to a lack of lubrication- you have to lubricate only the auger screen, **not the reducer motor**, see point 5.15.

PELLETS FALL BUT THE BOILER DOES NOT TURN ON:

- 6.14.** Make sure the glass door is well closed.
- 6.15.** Check that the resistance is properly placed. That is, the resistance support tube coincides with the largest centre hole in the burn pot. Similarly, the resistance support tube must abut the burn pot.

①	Burn pot.
②	Burn pot support.
③	Resistance air inlet.
④	Resistance drive.
⑤	Start-up resistance.
⑥	Resistance tube support.
⑦	Screw of resistance.
⑧	Resistance support guide.
⑨	Resistance support tube, badly fixed.
⑩	Resistance support tube, badly fixed.
⑪	Start-up resistance, badly fixed.
⑫	Resistance support tube; badly fixed.



6.16. Pay special attention to the cleaning of the boiler as excess of dust may prevent the boiler from starting on.

THE START-UP RESISTANCE DOES NOT WORK:

6.17. Make sure the resistance heats, by moving your finger close to (*but not touching*) the hole that focuses heat from the resistance (largest hole in the centre).

THE GAS OUTLET EXTRACTOR DOES NOT WORK OR DOES NOT WORK CORRECTLY:

6.18. Make sure the motor rotates properly by rotating it with your hand (the stove should be disconnected to do so).

6.19. Check that power reaches the motor, by turning the boiler on.

6.20. Also check the exhaust connection strip and the C.P.U.

THE RECIRCULATION PUMP DOES NOT ROTATE:

6.21. If the boiler accumulates heat and the pump does not move water towards the installation, contact your dealer.

THE BOILER TURNS OFF:

6.22. There might be no pellets in the boiler.

6.23. A forgotten set programme might have stopped the boiler. Check the programming of the boiler.

6.24. A bad quality of pellets, humidity, excess of sawdust, can be causes of unexpected stops.

6.25. If the boiler turns off and there are half burnt pellets in the fire basket, this might be due to a lack of cleaning. Revise chapter related to cleaning and maintenance.

6.26. Internal dirt or ongoing use without cleaning.

6.27. If the boiler is off and there are no pellets in the burn pot, check the reducer motor, convection motor and extractor.

ALARM IN TABLET / DISPLAY KEYBOARD:

Revise paragraph **6 (Alarms)** in user manual.

7. WARRANTY.

Biomasa Ecoforestal de Villacañas (hereinafter **ECOFOREST**) warrants this product for 2 (two) years from the date of purchase in case of manufacture and materials default.

The responsibility of **ECOFOREST** is limited to the provision of the stove, which has to be installed properly and in accordance with the instructions provided at the moment the stove was purchased and in accordance with the laws in force.

The installation must be carried out by qualified personnel who will assume the complete responsibility of the final installation and the subsequent correct operation of the stove. **ECOFOREST** will not be held responsible if these recommendations have not been followed. The installations made in public places are subject to specific areas norms.

It is necessary to check the operation of the product before completing the installation with the brickwork items (e.g. chimney decoration items, cladding, wall paint, etc.).

ECOFOREST does not bear the responsibility of any possible damage and subsequent repair expenses of the below mentioned items, including when damage was caused by the replacement of damaged pieces.

ECOFOREST ensures all its products are made of optimal quality materials and design techniques that ensure the best efficiency.

If during normal use, you notice damaged pieces, the replacement of those pieces will be done, free of charge, by the distributor who finalized your purchase.

For the products sold abroad, this replacement will be carried out free of charge, in the premises of the company unless there are special agreements with distributors of our products abroad.

CONDITIONS OF VALIDITY WARRANTY:

For the warranty to be considered as valid, the following conditions must be met:

- Hold a proof of purchase or a purchase note that contains the product's serial number.
- The assembly and start-up of the machine shall be done by an approved technician who considers the technical characteristics of the installation and connection of the machine; in any case, the installation shall be done according to the instructions given in the instructions manual provided with the machine.
- The stove is used as indicated in the instructions manual provided with the stove.

The warranty does not cover the damages due to:

- Atmospheric, chemical agents and/or unsuitable use of the product, lack of maintenance, unsuitable handling or modifications of the product, inefficiency and/or unsuitability of the smoke outlet tube and/or other causes that do not depend on the product.
- Superheating of the stove due to combustion of unsuitable material that does not correspond to the type of pellets (wooden pellets) indicated on the manual provided with the stove.
- Transport of the product; it is highly recommended to carefully control the product at receipt and advise the vendor immediately in case of any damage, by taking note of the anomalies on the transportation ticket, and making a copy for the transporter. You have 24 hours to bring a written claim to your distributor/transporter.
- Reimbursements will be accepted only if they have been previously accepted in writing by **ECOFOREST**, if the stove is in perfect condition and given back in its original packaging, with a brief explanation of the problem, copy of the ticket and invoice if you have it, fret paid and a written document stating your acceptance of those conditions.
- **ECOFOREST** does not grant any compensation for any direct or indirect damages caused by the product or resulting from it.

The following will have a limited guarantee of 6 months or 3,000 ignitions (whichever comes first):

- All parts that are subject to wear: the fiber sealing and ceramic glass found at doors, perforated baskets, parts of the furnace (vermiculite, mullite, etc.), the ignition coil and the exhaust fan turbine (helix).
- Any fixed or movable part of the heater with a cosmetic default that does not affect operation.

- Changes in colour, cracks and slight differences in size when it comes to ceramic parts (if the heater or boiler is equipped with them) cannot be considered a source of complaint, since these are intrinsic qualities of this type of material.

The following situations are not covered by **ECOFOREST's** warranty:

- The building and/or plumbing works that you might have carried out for the installation of your stove or boiler.
- For these machines that allow hot water production (thermos/flasks or storage): the pieces related to hot water installation not provided by **ECOFOREST**. In the same way, the gauges or regulations of the product that have to be done because of the type of fuel or due to the characteristics of the installation, are excluded from the warranty.
- This warranty is valid only for the buyer and cannot be transferred.
- The replacement of pieces does not extend the warranty.
- Compensations will not be granted because of basic inefficiency of the stove or a heating calculation that was not properly carried out for a determined period of time.
- This is the unique valid warranty and no one is authorized to bring any other on the name or on behalf of **ECOFOREST** INTERVENTION DURING THE WARRANTY PERIOD.
- **ECOFOREST** does not grant any compensation for any direct or indirect damages caused by the product or resulting from it.
- Modifications to the electrical connections, components or the structure of the stove not authorized by **ECOFOREST**.
- Malfunctions or problems caused by non-original components or parts that were not supplied by **ECOFOREST** or its network of distributors.

The intervention query must be sent to the entity which sold the product.

ECOFOREST reserves the right to include modifications in the manuals, warranties and prices without prior notice.

Any type of suggestion and/or claim must be sent, in writing, to:

BIOMASA ECOFORESTAL DE VILLACAÑAS, S.L.U.
 Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes Nº25.
 36350 – Nigrán – Spain.
 Fax: + 34 986 262 186
 Telephone.: + 34 986 262 184 / 34 986 262 185
<http://www.ecoforest.es>

Information to communicate in your suggestion and/or claim:

Name and address of your provider:

Name, address and telephone number of the entity that made the installation:

Name, address and telephone number of the buyer:

Invoice and/or ticket of purchase:

Date of installation and date of first operation:

Serial number and model of the stove:

Control, revisions and annual maintenance stamped by your distributor:

Make sure you clearly expose the reason of your demand by bringing all the information necessary to avoid misunderstanding of your query.

The interventions made within the warranty period include free repair, as per the laws in force.

JURISDICTION:

Both parties, by passing and accepting the order, are submitted to the judges and courts of Vigo (Spain), expressly excluding any other court, including in case of payment made within another location in Spain or any other country.

PT IT FR EN ES



LEYENDA LEGEND LÉGENDE LEGGENDA LENDA					
①	Presostato Pressure switch Pressostat Pressostato Pressóstato	②	NTC ida Heating supply NTC NTC Départ chauffage NTC andata NTC impulsão	③	Termopar Thermocouple Thermocouple Termocopia Termopar
④	NTC retorno Return NTC NTC retour NTC ritorno NTC retorno	⑤	PWM	⑥	RJ45
⑦	Antena WiFi Antenna WiFi Antenne WiFi Antenna WiFi Antena WiFi	⑧	LED	⑨	Aire Air Air Aria Ar
⑩	Fusible 3,15 A Fuse 3.15 A Fusible 3,15 A Fusibile 3,15 A Fusível 3,15 A	⑪	Cable fuerza Power cable Cablage forcé Cavo alimentazione Cabo força	⑫	Cinta plana Control strip Câble plat Nastro di controllo Cinta de controlo
⑬	Teclado Keyboard Clavier Tastiera Teclado	⑭	---	⑮	Micro-USB OTG
⑯	Azul Blue Bleu Azzurro Azul	⑰	Rojo Red Rouge Rosso Vermelho	⑱	Gris Grey Gris Grigio Cinza
⑲	Marrón Brown Marron Marrone Castanho	⑳	Negro Black Noir Nero Preto	㉑	Termostato rearme Thermostat rearm Thermostat réarment Termostato riattivazione Termóstato rearme
㉒	Motor reductor Motor-reducer Moteur réducteur Motore riduttore Motor redutor	㉓	Bomba Water pump Pompe accélérice Pompa acqua Bomba d'água	㉔	Resistencia de encendido Ignitor Résistenciad'allumage Resistenza di ascensione Resistência
㉕	Extractor Exhaust blower Extracteur Estrattore Extractor				

ES

EN

FR

IT

PT

CONTROL OF THE REVISIONS AND ANNUAL MAINTENANCE.

In order to optimize the functioning of your boiler **ECOFORST** it is necessary to carry out the operations of maintenance detailed in chapter 5 of the instructions manual. Those that shall be done annually must be carried out by an authorized technician. Contact your distributor so that he sends you the qualified personnel required. Consider that in order not to lose the warranty of your boiler, you must carry out this annual maintenance and for it to remain valid, the technician who carries it out must fill in, sign (or stamp) the following forms:

Name of technician:	
Date:	
Clean heat exchanger pipes.	<input type="checkbox"/>
Clean fireplace.	<input type="checkbox"/>
Dismantle extractor and clean collector of gas outlet.	<input type="checkbox"/>
Clean gas outlet extractor.	<input type="checkbox"/>
Replace extractor joints, both from socket and motor.	<input type="checkbox"/>
Clean gas outlet pipe and check it is in perfect condition	<input type="checkbox"/>
Make sure the burn pot isn't bended nor broken.	<input type="checkbox"/>
Check ashtray's and door's joint.	<input type="checkbox"/>
After cleaning, make sure the boiler operates correctly.	<input type="checkbox"/>
If everything works properly, disconnect the boiler until next use.	<input type="checkbox"/>
Stamp or signature:	

Name of technician:	
Date:	
Clean heat exchanger pipes.	<input type="checkbox"/>
Clean fireplace.	<input type="checkbox"/>
Dismantle extractor and clean collector of gas outlet.	<input type="checkbox"/>
Clean gas outlet extractor.	<input type="checkbox"/>
Replace extractor joints, both from socket and motor.	<input type="checkbox"/>
Clean gas outlet pipe and check it is in perfect condition	<input type="checkbox"/>
Make sure the burn pot isn't bended nor broken.	<input type="checkbox"/>
Check ashtray's and door's joint.	<input type="checkbox"/>
After cleaning, make sure the boiler operates correctly	<input type="checkbox"/>
If everything works properly, disconnect the boiler until next use.	<input type="checkbox"/>
Stamp or signature:	

Name of technician:	
Date:	
Clean heat exchanger pipes.	<input type="checkbox"/>
Clean fireplace.	<input type="checkbox"/>
Dismantle extractor and clean collector of gas outlet.	<input type="checkbox"/>
Clean gas outlet extractor.	<input type="checkbox"/>
Replace extractor joints, both from socket and motor.	<input type="checkbox"/>
Clean gas outlet pipe and check it is in perfect condition	<input type="checkbox"/>
Make sure the basket isn't bended nor broken.	<input type="checkbox"/>
Check ashtray's and door's joint.	<input type="checkbox"/>
After cleaning, make sure the boiler operates correctly.	<input type="checkbox"/>
If everything works properly, disconnect the boiler until next use.	<input type="checkbox"/>
Stamp or signature:	

Name of technician:	
Date:	
Clean heat exchanger pipes.	<input type="checkbox"/>
Clean fireplace.	<input type="checkbox"/>
Dismantle extractor and clean collector of gas outlet.	<input type="checkbox"/>
Clean gas outlet extractor.	<input type="checkbox"/>
Replace extractor joints, both from socket and motor.	<input type="checkbox"/>
Clean gas outlet pipe and check it is in perfect condition	<input type="checkbox"/>
Make sure the basket isn't bended nor broken.	<input type="checkbox"/>
Check ashtray's and door's joint.	<input type="checkbox"/>
After cleaning, make sure the boiler operates correctly	<input type="checkbox"/>
If everything works properly, disconnect the boiler until next use.	<input type="checkbox"/>
Stamp or signature:	

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

This image shows a single page of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

POR FAVOR GUARDE LAS INSTRUCCIONES PARA FUTURAS CONSULTAS.

La instalación y el servicio de asistencia técnica deben realizarlas técnicos cualificados.

Reservados todos los derechos. Se prohíbe la reproducción total o parcial de este manual, por cualquier medio, sin el permiso expreso de **ECOFOREST**. El contenido de este manual está sujeto a cambios sin previo aviso. El único manual válido es el facilitado por la empresa **ECOFOREST**.

A pesar de los esfuerzos realizados por asegurar la precisión del contenido de este manual en el momento de la impresión, podrían detectarse errores. Si este es el caso, **ECOFOREST** agradecería enormemente le fueran comunicados. Pese a todo, **ECOFOREST** no se hace responsable de los errores que puedan aparecer en este manual.

Todos los manuales de instrucciones están disponibles y actualizados en nuestra página web.

PLEASE KEEP THIS INSTRUCTIONS FOR FUTURE CONSULTATION.

Installation and technical operations must be carried out by approved technicians.

ECOFOREST reserves all rights. The partial or complete reproduction of this manual, by all means, without prior written consent given by **ECOFOREST** is forbidden. The content of this manual is subject to changes without prior notice. The unique valid manual is the one provided by **ECOFOREST**.

In spite of the efforts made to make this manual as precise as possible, errors might occur during printing. In this case, please do not hesitate to communicate them to **ECOFOREST**. Despite, **ECOFOREST** cannot be held responsible for the mistakes that might appear in this manual.

All instruction manuals are available and updated on our website.

S'IL VOUS PLAÎT CONSERVER LES INSTRUCTIONS POUR LES FUTURES CONSULTATIONS.

L'installation et le service d'assistance technique doivent être réalisés par des techniciens qualifiés. Tous les droits sont réservés. La reproduction entière ou partielle de ce manuel, par quelque moyen, sans l'autorisation expresse de **ECOFOREST** est interdite. Le contenu de ce manuel est sujet à des changements sans préavis. Le seul manuel valide est celui fourni par l'entreprise **ECOFOREST**.

Malgré les efforts déployés pour assurer l'exactitude du contenu de ce manuel au moment de l'impression, des erreurs peuvent être détectées. Si tel est le cas, **ECOFOREST** vous serait très reconnaissant de les signaler. Néanmoins, **ECOFOREST** n'est pas responsable des erreurs qui pourraient apparaître dans ce manuel.

Tous les manuels d'instructions sont disponibles et mis à jour sur notre site Web.

SI PREGA DI CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI PER UNA FUTURA CONSULTAZIONE.

L'installazione e il servizio d'assistenza tecnica devono essere eseguiti da un tecnico qualificato. Tutti i diritti sono riservati. Si vieta la riproduzione totale o parziale di questo manuale se non autorizzato da **ECOFOREST**. **ECOFOREST** si riserva la facoltà di modificare questo manuale senza previo avviso. L'unico manuale valido d'istruzioni è il manuale fornito da **ECOFOREST**.

Nonostante **ECOFOREST** si sia impegnata per assicurare la precisione del contenuto di questo manuale, potrebbero verificarsi errori di stampa. Si prega di comunicare eventuali errori riscontrati.

ECOFOREST non si assume alcuna responsabilità per eventuali errori riscontrati in questo manuale.

Tutti i manuali di istruzioni sono disponibili e aggiornate sul nostro sito.

FAZ FAVOR GUARDE AS INSTRUÇÕES PARA FUTURAS CONSULTAS.

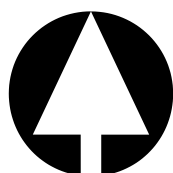
A instalação e o serviço de assistência técnica deve realizá-la um técnico qualificado. Reservados todos os direitos. Proíbe-se a reprodução total ou parcial deste manual, por qualquer meio, sem a permissão expresse de **ECOFOREST**. O conteúdo deste manual está sujeito a mudanças sem prévio aviso.

Apesar dos esforços realizados por assegurar a precisão do conteúdo deste manual no momento da impressão, poderiam detectar-se erros. Se este é o caso, **ECOFOREST** apreciaria enormemente lhe fossem comunicados.

Pese a tudo, **ECOFOREST** não se faz responsável dos erros que possam aparecer neste manual.

Todos os manuais de instruções estão disponíveis e atualizados no nosso site.

Agente para EUROPA:



ecoforest

ESTUFAS Y CALDERAS A PELLETS

BIOMASA ECOFORESTAL DE VILLACAÑAS, S.L.U. C.I.F.: B - 27.825.934

Polígono Industrial Porto do Molle - Rúa das Pontes Nº 25.

36350 - Nigrán - España.



(+ 34) 986 262 184

(+ 34) 986 262 185



www.ecoforest.es



(+ 34) 986 262 186

info@ecoforest.es



42° 8' 11.711" N

08° 47' 6.648" W

